



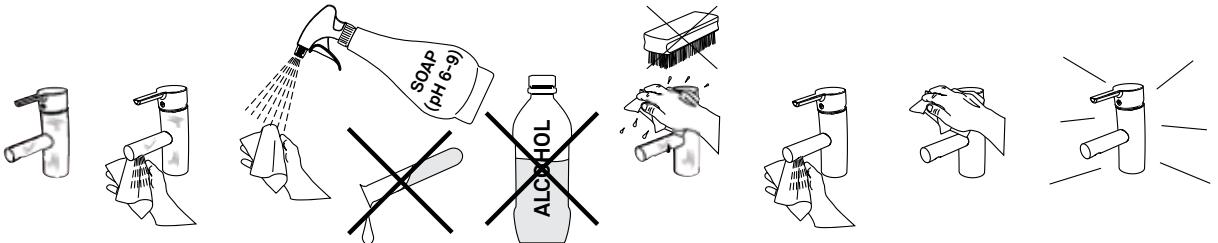
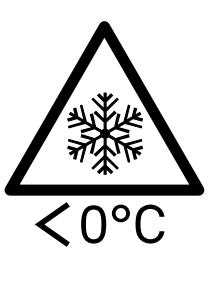
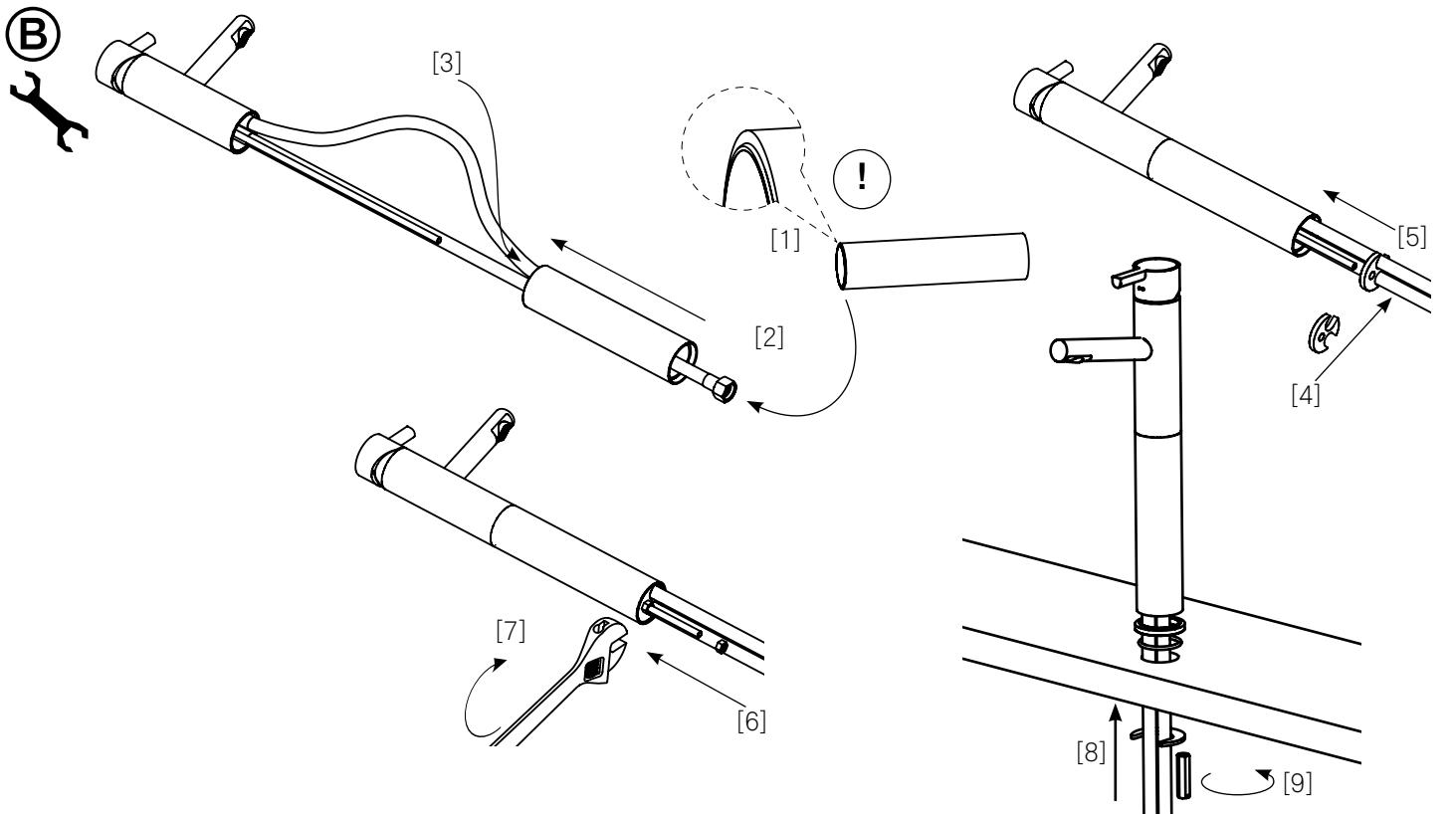
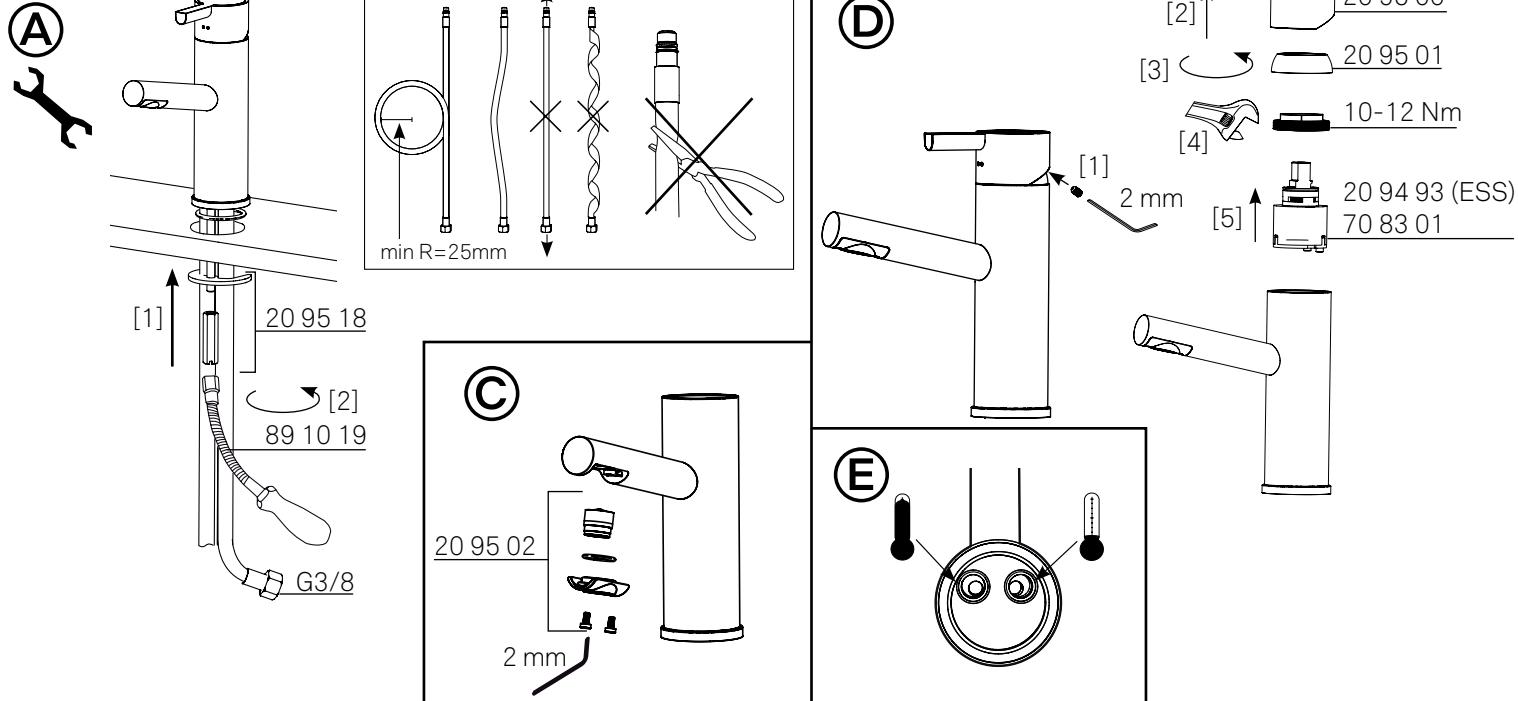
VA 1.42/19698

Mora Rexx

Rev. 003 – 12.07. MA nr 89 09 89



Denna produkt är anpassad till
Branschregler Säker Vatteninstallation.
Mora Armatur garanterar produkternas
funktion om branschreglerna och
produkternas monteringsanvisning följs.



Mora Rexx

SVENSKA

MONTERING @ ®

Vi rekommenderar att du anlitar professionell VVS-installatör. OBS! Vid installation måste ledningarna fram till blandaren renspolas, innan blandaren monteras. OBS! Vid koppling av anslutningsslang (Soft PEX-rör) ska matarledningens anslutningskoppling vara fast fixerad. Till Soft PEX-rör med slät anslutningsända behövs ingen stödhylsa.

Montera blandaren i utförd ordning @ [1] - [2], ® [1] - [9].

OBS! Ett visst efterdropp kan förekomma.

FELSÖKNING

© Dåligt flöde:

Skråp i strålsamlaren: Skruva loss strålsamlaren och gör ren insatsen från vattnförören.

© Läckage ur pip eller överdel när blandaren är stängd.

Bryt keramikinsatsen: Stäng först av inkommande vatten. Utför i ordning [1] - [5]. Vid [5]: Byt hela keramikinsatsen, vid behov feta in dess o-ring.

Uttjänta produkter kan återlämnas till Mora Armatur för återvinning.

ENGLISH

INSTALLATION @ ®

We recommend that you engage a professional (licensed) plumber. Please note: When the mixer is installed, the main supply pipework must be rinsed before the inlet tails are connected. NB: When attaching the connection tube (soft PEX tube), the connector coupling to the infeed pipe must be firmly fixed into place. No supporting bush is required for PEX tubes with a smooth coupling end. Install the mixer in the order indicated @ [1] - [2], ® [1] - [9].

NOTE! Some dripping may occur after use.

TROUBLESHOOTING

© Poor flow:

Debris in the jet concentrator: Unscrew the jet concentrator and clear the insert.

© Leakage from spout when mixer is closed:

Replace the ceramic insert: First, shut off the incoming water. Execute [1] - [5]. When you reach [5]: replace the entire ceramic insert, and if required grease its O-ring.

End-of-life products may be returned to Mora Armatur for recycling.

DANSK

MONTERING @ ®

Vi anbefaler at monteringen foretages af en autoriseret VVS-installatør.

OBS! Vandrørene skal spules rene inden armaturen monteres.

OBS! Ved tilkobling af tilslutningsslang (Soft PEX-slang) skal fødeledningens tilslutningsslange være fast fikset. Støttehylster er ikke påkrævet til Soft PEX-slang med lige tilslutningsstykke

Montér armaturet i følgende rækkefølge @ [1] - [2], ® [1] - [9].

OBS! Det kan forekomme lidt efterdryp.

Fejlsoegning

© Nedsat vandhastighed

Snavs i pelator: Løsn pelator og rengør for snavs.

© Dryp ud af udløbstud

Udskift den keramiske patron: Luk af for vandtilslutningen og følg anvisningerne (1)-(5). Udskift derefter hele den keramiske patron. Smør O-ringe efter med armaturfedt ved behov.

Mora Armatur tager gamle armaturer retur til genanvendelse.

NORSK

MONTERING @ ®

Vi anbefaler at det brukes godkjent rørlegger ved installasjon.

OBS! Ved installasjon må rørene frem til blandebatteriet spyles rene før blandebatteriet monteres. OBS! Ved kobling av tilkoblingsslange (Soft PEX-slang) skal materledningens tilkoblingsslange være fastmontert. Til Soft PEX-slang med glatt tilkoblingsende behøves det ingen støttehylse.

Monter blandebatteriet i følgene rekkefølge @ [1] - [2], ® [1] - [9].

OBS! En viss etterdrypping kan forekomme.

FEILSØKING

© Gir lite vann:

Smuss i strålesamleren: Skru løs strålesamleren og rengjør innsatsen for smuss.

© Renner vann ut av utløpstuten ved stengt blandebatteri.

Bryt keramisk innsats: Steng først av vanntilførselen til blandebatteriet. Utfør følgende steg (1) - (5). Ved (5): bytt hele keramiske innsats. Ved behov bruk armaturfett på o-ringene.

Kasserte produkter kan leveres til Ostnor Norge for gjenvinning.

SUOMEKSI

ASENNUS @ ®

Suoisttelemmekäytävät eittä käännysty ammattitaitoisen lvi-asentajan puoleen.

HUOM! Huuhtele tulohjohdot puhataksia mekaanisista roskista ennen hanan asennusta. HUOM! Liitäntäletku (Soft PEX -letku) kytettäessä on syöttöjohdon liittimen oltava pysyvästi kiinnitettyä. Sileällä liitäntäpäällä varustettuun Soft PEX -letkuun ei tarvita tukiholkia.

Asenna hana ohjeiden mukaisesti @ [1] - [2], ® [1] - [9].

HUOM! Tietty jälkituppumista voi esiintyä.

VIANETSINTÄ

© Hanan virtaama vähentyynt.

Syy: tukkutunut poresuutin. Avaa poresuutin ja puhdista sisäosa liasta.

© Juoksuputki vuotaa hanan ollessa kiinni:

Vaihda toimiossa: Sulje ensin tulovedet esisulusta. Avaa hana seuraavassa järjestyskessä [1] - [5]. Kohdassa [5] vaihda koko toimiosa, tarvittaessa rasvaa sen o-renkaat silikonivoiteella.

Käytetty Mora Rexx-hanat voi palauttaa Mora Armatur kierrätettäväksi.

NEDERLANDS

INSTALLATIE @ ®

Wij adviseren u een professionele installateur in de arm te nemen. Let op! Bij installatie moeten de leidingen naar de mengkraan grondig worden schoongespoeld.

NB: bij het koppelen van een aansluitsslange (Soft PEX-rör) moet de aansluitkopeling van de toevoerleiding gefixeerd zijn. Voor een Soft PEX-slang met een gladde aansluitkant is geen steunhuls nodig.

Monteer de mengkraan in de aangegeven volgorde @ [1] - [2], ® [1] - [9]. Let op! Nadruppelen is mogelijk.

STORINGEN

© Slechte doorstroming:

Straalfilter verstopt: Schroef de straalfilter los en maak dit schoon.

© Lekkage uit de uitloop als de mengkraan dicht is:

Vervang de cartouche: Sluit eerst al het toestromende water af. Volg de volgorde [1] - [5]. Bij [5]: Vervang de cartouche, indien nodig de o-ring invetten.

Verbruikte mengkraan kunnen voor hergebruik geretureerd worden aan Mora Armatur.

DEUTSCH

MONTAGE @ ®

Wir empfehlen Ihnen, den Einbau von einem Fachhandwerker ausführen zu lassen. Beachten Sie bitte: Vor der Montage müssen die zum Mischer führenden Leitungen sauber gespült werden. Hinweis: Beim Verbinden des Anschlussverbindungen (Soft PEX-Schlauch) muss die Anschlussverbindung der Zuführungsleitung fest fixiert werden. Bei Soft PEX-Schläuchen mit glattem Anschlussende sind keine Stützhülsen erforderlich.

Montieren Sie die Armatur entsprechend den Punkten @ [1] - [2], ® [1] - [9].

Hinweis: Nachträglich kann noch eine geringe Wassermenge austreten.

BEHEBUNG VON FEHLERN

© Unzureichender Durchfluss:

Verunreinigungen im Luftsprudler: Den Luftsprudler abschrauben und Schmutzrückstände aus dem Wasser vom Einsatz entfernen.

© Hahn tropft bei geschlossener Armatur:

Auswechseln des Keramikeinsatzes: Sperren Sie zunächst den Wasserhauptahn ab. Folgen Sie Punkt [1] - [5]. Ad [5]: Wechseln Sie den gesamten Keramikeinsatz aus, den O-Ring bei Bedarf einfetten.

Produkte, die nicht länger angewendet werden, können bei Mora Armatur zur Wiederverwertung abgeliefert werden.

FRANÇAIS

MONTAGE @ ®

Nous vous recommandons d'engager un plombier professionnel (agrémenté). Veuillez noter : lorsque le mitigeur est installé, la tuyauterie principale doit être rinçée avant de raccorder les extrémités d'arrivée. N.B. : En attachant le tube de raccordement (tube PEX souple), le raccord vers la conduite d'arrivée doit être fermement mis en place. Aucun manchon support n'est nécessaire pour les tubes PEX dotés d'une extrémité lisse d'accouplement.

Monter le mitigeur dans l'ordre effectué @ [1] - [2], ® [1] - [9].

N.B. Un écoulement résiduel peut survenir.

RECHERCHE DE PANNE

© Débit insuffisant :

Concentrateur de jet encrasé : Dévisser le concentrateur de jet et nettoyer les saletés présentes dans le corps.

© Fuite par le bec ou la partie supérieure quand le mitigeur est fermé.

Remplacer le bloc en céramique : Couper d'abord l'arrivée d'eau. Effectuer dans l'ordre [1] - [5]. A l'étape 5 : Changer tout le corps en céramique et graisser si besoin son joint torique.

Les produits usagés peuvent être retournés à Mora Armatur pour être recyclés.

РУССКИЙ

Монтаж @ ®

Устанавливать смеситель рекомендуется профессиональным сантехникам. ВНИМАНИЕ: Перед началом монтажа промыть подводящие трубы от гравийной пробки. ВНИМАНИЕ! При подсоединении подключающего шланга, (Soft PEX-шланг) подключающий шланг подающего трубопровода должен бытьочно закреплен. Для Soft PEX-шланга с плоским подсоединенем концом, опорная втулка не требуется.

Смонтировать смеситель в правильном порядке @ [1] - [2], ® [1] - [9].

ВНИМАНИЕ! Возможно некоторое последующее появление капель.

Поиск неисправностей.

© Малый расход воды:

Засор в коллекторе: открыть коллектор и очистить его.

© Подтекание из излива, когда смеситель закрыт:

Заменить керамический картридж.

Сначала перекрыть поступающую воду. Выполнить шаги [1] - [5] по порядку. [5]: Заменить керамический картридж. При необходимости смазать прокладку.

Неисправную продукцию можно вернуть в Mora Armatur для восстановления.